

# TEMPIOUX

== *infos* ==

## EXECUTION A CHARLEROI DES ASSASSINS DE MIYEN QUARREAU DE TEMPIOUX

Le mois dernier, nous avons vu comment Maximilien Quairiat dit "Miyen Quarreau" a été abattu en son domicile par des membres de la sinistre *Bande Noire* qui pendant des années, terrorisa tous les vieillards de nos régions, dans le but de les dévaliser. Miyen décédait des suites de ses blessures quelques jours après l'agression. Nous étions en 1855.

En avril 1861, à cause d'une indiscretion de son amie -ah! les femmes!- qui s'inquiétait d'un pistolet chez elle, un des malfaiteurs était arrêté et n'allait pas tarder à dénoncer, un à un, tous les membres de la bande, dont son chef: Jean-Baptiste Boucher. Le procès se déroula aux Assises du Hainaut à Mons, fin décembre 1861. La cour prononça une sentence de mort contre neuf des accusés qui furent incarcérés à Charleroi dans l'attente, soit de leur grâce, soit de leur exécution. Ils avaient causé, directement ou indirectement, la mort de deux personnes âgées et amassé un butin impressionnant qui allait d'un demi saucisson à 600 francs or en passant par des pantalons, des bouteilles de vin ou 100 kg de pommes de terre!

La presse nationale et internationale s'était emparée dell'affaire à une époque où plusieurs voix, et non des moindres, s'élevaient contre la peine de mort jugée barbare en ces temps de libéralisme et de progrès social. De l'île de Guernesay où le second Empire de Napoléon III l'avait contraint à l'exil, le grand écrivain Victor Hugo adressa au roi Léopold Ier une lettre dans laquelle il réclamait le recours en grâce tout en donnant son sentiment sur cette "hideuse guillotine à 9 colliers". Je vous en livre un extrait: "...S'il n'y a pas d'échafaud pour les criminels du Hainaut, il n'y en aura,

*Si Temploux m'était conté!*

par  
Christian  
Laurent

désormais pour personne et la guillotine ne pourra plus germer dans la libre terre de Belgique... Par l'irrésistible logique des choses, la peine de mort, virtuellement abolie chez vous aujourd'hui, le sera légalement demain. Il serait beau que le petit peuple fît leçon aux grands et par ce seul fait, fût plus grand qu'eux..." Au risque de perturber les cendres du vieil Hugo au Panthéon, je me permettrai de vous rappeler que la Belgique, même si elle commue automatiquement la peine de mort en travaux forcés, ne l'a toujours pas abolie. Avec l'Irlande, elle est la seule dans la CEE. Débat toujours bien actuel s'il en est !

L'ordre de faire procéder à la sanglante expiation est parvenu le soir du 28 mars 1862 à la prison de Charleroi: 7 condamnés voyaient leur peine commuée. Par contre Auguste Leclercq et Jean Baptiste Boucher étaient avisés par le Directeur que leur recours en grâce était rejeté. L'exécution aurait lieu le lendemain samedi à 9 heures. Les deux condamnés avertis par la présence du curé de la Ville-Basse à une heure aussi inhabituelle, l'avaient déjà compris. Ils reçurent la nouvelle avec résignation, acceptèrent les secours de la religion et demandèrent à revoir une dernière fois leur famille. Le matin, une foule énorme évaluée à 20.000 personnes se pressait aux abords de la place du Palais de Justice, dans la Ville-Haute, pour voir tomber les deux têtes sur l'échafaud.

La campagne menée par Victor Hugo et la presse n'y avait probablement rien fait. Il y a longtemps que les voleurs à main armée non criminels, étaient graciés. En effet, seuls les deux bandits convaincus de meurtre avaient été exécutés. Reconnaissons néanmoins qu'en 1867, peu après, il fut décidé de ne plus appliquer la peine de mort. Notamment à la suite d'une lamentable erreur judiciaire qui avait abouti à l'exécution capitale de deux innocents! Argument que reprennent les abolitionnistes: "On n'a jamais pu recoller des têtes pour réparer une erreur judiciaire".

L'affaire avait trouvé son épilogue aussi bien pour les assassins que pour leur malheureuses victimes temploises.

- 
- Sources: \* *LA BANDE NOIRE* par Christian Massart. Revue du cercle *Art et Histoire de Gembloux*. N°8. Avril 1978.  
\* *Esquisses...sur le village de Temploix*. Albert Gilon. 1954.  
\* *Registres paroissiaux de Temploix*. Archives du Presbytère.
- 

➡ Après la parution de la première partie de l'article de Christian Laurent, nous avons appris que Marie-Louise, la fille de Maximilien Quairiat, avait épousé en 1851 Jean-Joseph Delvaux (fils lui-même de Jean-Joseph). Leur fils Auguste était le grand père de Charles et Hilaire et l'arrière-grand-père de... Jean-Joseph Delvaux On racontait dans cette famille que Miyen n'était pas décédé suite aux coups qu'il avait reçus. Il aurait mis des araignées sur la plaie qu'il avait au front et serait mort empoisonné.

**LE 18 AVRIL**  
**A LA SALLE SAINT-HILAIRE**

La *Confrérie Temploutoise des Fabricants des Vins de Fruits* a l'honneur de vous inviter à son premier **SOUPER DANSANT** qu'elle organise avec la participation de l'orchestre **L'ETE M.**

Au menu:

Apéritif de la Confrérie

\*\*\*

Pâté en croûte et crudités

\*\*\*

Potage aux 7 légumes

\*\*\*

Prince Orloff  
et sa garniture champêtre

\*\*\*

Dessert Pascal

\*\*\*

Café et liqueur du Terroir



Prix Adulte: 500 frs – Enfant de moins de 12 ans: 300 frs.  
Apéritif à 19h30 – Bienvenue à tous !

Réservation souhaitée avant le *12 avril 1992*  
par virement au compte **IPPA 800 – 7081997 – 08**  
ou chez M. Allard (tél. 56.88.77), J. Crul (tél. 56.71.17)  
ou B. Dewez (tél. 56.84.51)



**tennis pour les 6–12 ans**  
**du 13 au 17 avril**

Tu as entre 6 et 12 ans. Jouer au tennis t'intéresse mais tu n'as jamais joué... ou presque jamais.

Alors, ce stage est pour toi et sera l'occasion de bien débiter avec l'aide d'un moniteur qualifié.

Tu n'as plus une minute à perdre. Parles-en à tes parents et inscris-toi chez Jean-Pierre Fohal, rue des rys, 4 à Temploux, tél. 56.66.43 le soir ou 73.35.28 durant la journée.

Les stages auront lieu tous les matins durant 1h.30. Le coût est fixé à 1.000 frs et tout le matériel (balles et raquettes) te sera prêté gratuitement.

*Avril, doux chantre du printemps  
Cette année s'est vêtu tout de blanc.  
Cerisiers, pruniers, poiriers  
Ont étalé leur splendeur neigeuse dans les vergers.*

*Le ciel fut bleu  
Le soleil généreux  
Comblant les vœux  
Des jeunes et des vieux.*

*Mais un jour, le vent s'est levé  
Et les pétales, en pluie, se sont mis à tomber  
Semant un plumetis blanc sur la terre  
Elle aussi fleurie, pour un bref instant, à sa manière.*

*Ah! Que notre village fut beau ces jours ci  
Et je me suis surprise à murmurer, Dieu merci !*

Poèmes rustiques – Avril 1991

Cécile

# YVES GUIOT



**CREATION ET ENTRETIEN**  
PARCS – JARDINS  
PELOUSES – ESPACES VERTS

**TAILLE**  
ARBRES ET SAPINS

 **56.86.33**

après 17 heures.

# Temploux à St-Fargeau

Cette année, nous rendrons visite à nos amis français de Saint-Fargeau-Ponthierry.

Le voyage est prévu en car avec départ le vendredi **19 juin** en fin d'après-midi et retour le dimanche **21 juin** en fin d'après-midi également. Nos amis français souhaitent nous recevoir très nombreux.

A ce sujet, il est utile de vous rappeler que tout nouveau sympathisant sera le bienvenu parmi nous. Les *nouveaux* seront accueillis avec beaucoup de joie par nos amis d'outre-Quévrain.

Aussi, n'hésitez pas à vous inscrire au plus vite chez Albert Sellier, tél. 081/56.69.56. Le détail du voyage vous sera transmis lors de votre inscription.

Tout renseignement peut également être obtenu chez H.Delvaux, G.Debrigode, L.Trefois, G.Beaufay, B.Dewez, C.Pêche et M.L.Daniel.

L'an prochain, nous fêterons le **35<sup>e</sup> anniversaire** de notre jumelage. Retenez cet événement qui sera fêté à Temploux et à St-Fargeau.

pour le comité,  
Albert Sellier

---

## Le 11 avril, le patro vous invite au music-hall



Le samedi 11 avril, à partir de 17 heures, le PATRO SAINT-HILAIRE vous invite à sa fête annuelle qui sera suivie d'une soirée.

Nous vous attendons très nombreux à la salle Saint-Hilaire (rue Manniette à Temploux).

Les dirigeant(e)s



**RALLYE des  
TIPLOTAÏNS**

## n'oubliez pas ! ce samedi 4 avril.

Inscriptions de 13h.30 à 14h.30  
Souper dès 18h.30 (salle St-Hilaire)  
Ensuite, soirée dansante.  
Rens. J.L. Sechehaye (tél. 56.89.96)

## STAGES DE LA LIGUE DES FAMILLES DU 21 AU 24 AVRIL

Dans *Temploux Infos* du mois de février, vous avez pu découvrir les stages que la **Ligue des Familles** de Temploux organise la deuxième semaine des vacances de Pâques.

Si les inscriptions vont bon train, il est encore possible de s'inscrire dans certains ateliers:

- ATELIERS CREATIFS (5 à 8 ans): complet.
- CIRQUE (à partir de 9 ans): 4 places disponibles.
- VIDEO (à partir de 12 ans): 2 places disponibles.
- INFORMATIQUE (8 à 12 ans): s'il n'y a pas plus d'inscriptions, ce stage sera supprimé.

Les stages se dérouleront du mardi 21 au vendredi 24 avril de 13 à 17h. (de 14 à 17h. pour l'informatique).

Les inscriptions seront clôturées le 5 avril chez Linda Allard, chemin de Moustier, 134 (tél. 56.86.38).

---

## tu tires...

ou tu pointes ? Si vous aimez taquiner le cochonnet, vous serez heureux d'apprendre qu'un club de **PETANQUE** vient de se créer à Temploux. Les activités se dérouleront évidemment sur la plaine de jeux et de sports.

Le nouveau club prévoit l'organisation de tournois et d'un mini championnat destiné aux habitants du village.

Vous ne serez pas ruiné par la cotisation annuelle: 150 frs !

Vous brûlez d'en savoir plus? une seule adresse: Robert Dresse, rue Manniette, 65 (tél. 56.78.92).



6.

Comme chaque année, le comité de la brocante vous invite à une gigantesque *chasse aux oeufs* le jour de Pâques. Rendez-vous le **19 avril** à 11 heures à la plaine de jeux et de sports. Invitation à tous les enfants !

# LES Ets CENSIER – DENORME

Rue Lt-Cl Manniette, 31

Temploux

tél. 081/56.86.74

## POUR VOTRE JARDIN

- ⇒ Semences SOMERS
- ⇒ Gamme de produits phyto
- ⇒ Engrais, terreau, tourbe
- ⇒ Plants de pommes de terre, oignons, échalotes.

## POUR VOTRE BASSE-COUR

disponibles chaque jeudi sur réservation

- ⇒ Poulets de 6 semaines (Kabirs, Ross,...)
- ⇒ Poulettes
- ⇒ Dindes, pintades, oies, canards...
- ⇒ Lapins

vaste choix d'aliments de qualité  
plus le conseil du pro



**OUVERT**

du lundi au samedi

9h. à 11h.45 & de 13h.30 à 18h.30

le dimanche de 9h.30 à 11h.

**FERMÉ** le mardi.

## A CALCUTTA AVEC MERE THERESA

### ou l'odyssée de Marie-Julie LEBON de Temploux

Marie-Julie Lebon habite rue Ste-Wivinne à Temploux. Elle a 19 ans. Ses humanités terminées, elle veut réaliser un rêve: accomplir un long voyage mais dans un but humanitaire. L'idéal est évidemment de trouver un travail, de se faire quelques économies et de se lancer dans l'aventure. Mais les choses vont se précipiter. Un jour, son père lui signale que la fille d'un de ses collègues de travail va s'envoler pour l'Inde dans les prochains jours.

Grâce à la générosité de ses parents, Marie-Julie va pouvoir partir pour l'Inde. Les formalités (passeports, visa et vaccins) sont remplies à un rythme accéléré et l'aventure commence à Amsterdam où elles prennent l'avion pour Athènes, Bombay, Dubaï et Dacca. Ensuite, un avion des lignes intérieures les emmène à Calcutta. Suite à des ennuis techniques et autres, le voyage dure trois jours. Comme les indiens, il faut patienter, prendre le temps pour attraper un bus, un tram ou un train en marche. Finalement, elles arrivent à la maison-mère où Soeur Thérèse dirige une importante communauté de soeurs indiennes et de bénévoles. L'organisation compte quatre postes importants: l'orphelinat, les handicapés adultes, la léproserie et le mouvoir. Le travail y est totalement bénévole. Marie-Julie est affectée à l'orphelinat. C'est un véritable apostolat car chaque bénévole doit absolument se prendre en charge. Un toit est trouvé à l'armée du salut; pour ce qui est de la nourriture, les petits restaurants ne manquent pas. Si pour la communauté des soeurs indiennes, le règlement est drastique (messe et adoration journalières), il y a plus de souplesse pour les bénévoles.

Les malheureux sont retirés de la rue et trouvent à la maison-mère les soins, l'accompagnement pour les mourants, un minimum d'hygiène et de nourriture mais un maximum d'amour... Pauvreté mais amour! Certes les dons affluent mais ils servent en priorité à créer d'autres communautés dans le pays ou même à l'étranger.

Evidemment, la comparaison entre nos pays d'opulence et la pauvreté de Calcutta est indescriptible. On a l'impression d'étouffer par manque d'espace vital parmi ces millions d'êtres avec des millions de malheureux depuis les intouchables jusqu'au réfugiés très nombreux du Bangladesh. Cependant, ce qui frappe, quelle que soit la caste, c'est le sens religieux qui anime chaque être avec une forte propension à l'idée et à la croyance de la réincarnation.

Pour le reste, c'est la rue qui est le centre vital. On y travaille, on y mendie, on y dort, on y soigne les malades, on y meurt. Mais de tout cela, grâce à Marie Julie Lebon, nous reparlerons prochainement.

Louis Massart

# au comité de quartier

Le *Comité de Quartier et de Village* de Temploux tiendra son assemblée générale ouverte à tous les habitants du village le **jeudi 9 avril 1992** à partir de 20 heures au local des 3X20.

Toute matière pouvant être débattue à cette réunion peut être déposée par écrit chez Mr Jules Delchambre, chaussée de Nivelles, 80 (tél. 56.71.34) ou chez Mr Benoît Jadot, rue des Tombales, 28 (tél. 56.91.37) au plus tard le mercredi 8 avril.

**CHAUFFAGE CENTRAL**

**GAZ**

**MAZOUT**

**SANITAIRE**



**GUY PETIT S.A.**

AVENUE DU BOIS L'EVEQUE, 31  
5100 WIERDE



**081 / 40.08.35**

*Vente, Placement, Entretien,  
Chaudières, Brûleurs, Régulations.*

## agenda

**25 & 26 AVRIL** 1er TOURNOI du *Tennis Club Temploux*

**26 AVRIL** 11 H. Messe à l'intention des enfants.

**1er MAI** *Football*: TOURNOI DES DIABLOTINS  
Ramassage des vieux papiers par le comité de la *Relève*.

**POUR VOS MARIAGES, COMMUNIONS, RECEPTIONS,  
LA SALLE SAINT - HILAIRE**

Réservations chez Mr Victor Dauginet - tél. 56.67.50



**NU-TETE** – Anne François  
Ed. Albin Michel – 1991 – 150 p.

Deux prix littéraires (le *Rosset* et le *NCR*) en 1992 pour un premier roman, c'est peut être pour Anne François une fameuse revanche sur la vie. En 1980, elle apprend qu'elle souffre d'un cancer pudiquement appelé la maladie de Hodgkin. Elle va lutter avec force, subissant tous les traitements nécessaires pour réparer le physique mais surtout pour préserver le psychique, gardant au fond du coeur une profonde déchirure devant le délabrement de son corps et les modifications qui bouleversent son être livré sans défense. Elle en parle en toute franchise dans ce roman.

L'auteur insiste bien sur le mot roman. Ce n'est pas un récit ou une autobiographie. Son héroïne Cécile, jeune danseuse (Anne François a également fait de la danse) décrit avec lucidité cette brisure dans sa chair. Elle étudie les rapports de médecins, précis, nets, durs, techniques. On découvre en contrepoint l'amour équivoque que voue un médecin à sa patiente.

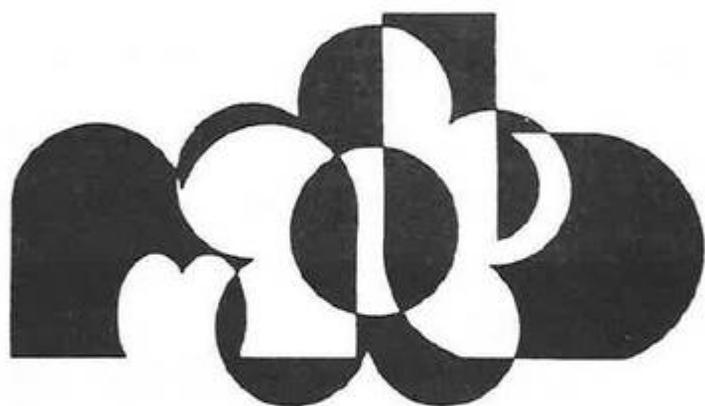
Ce qui nous touche, c'est la dissection de la souffrance, l'analyse lucide des traitements qui vont la laisser *nu-tête* et sa volonté de s'accrocher pour ne pas sombrer dans une léthargie, antichambre de la mort.

J'ai rencontré à diverses reprises cette jeune femme qui a repris une vie "comme tout le monde" et qui fait avec passion son métier de réalisatrice à la RTBF. Ce livre est finalement un cri d'amour de la vie, un espoir pour tous ceux qui souffrent. Il veut prouver qu'on peut toujours s'en sortir, parfois contre toute attente ou toute logique. Il faut noter que la lecture lui a été, pendant ces longues années de souffrance, d'un précieux réconfort. Son roman se termine du reste par cette phrase: "L'amour ce n'est pas comme dans les livres et que sais-tu de l'amour, une fois ton livre fermé?"

Au delà d'un premier roman publié, couronné de prix littéraires, sa plus grande fierté et son plus grand bonheur, c'est la naissance d'un fils qui fêtera bientôt son premier anniversaire et qui lui a fait oublier bien des souffrances.

|marg -|  
bernard

FLEUROP INTERFLORA



## ART FLORAL

Chaussée de Waterloo, 443

Saint-Servais

tél. 081/ 73.12.49

# LA BOUCHERIE DE LA FERME

Jean-Joseph Delvaux

RUE DE LA GRANDE SAMBRESSE, 7  
5020 TEMPLoux

VOUS PROPOSE EN AVRIL:

STEAK PRINTANIER	<del>258</del>	238
SALADE PRINTANIERE	<del>280</del>	260
COTES DE VEAU	<del>508</del>	479
tout nouveau !		
TETE PRESSEE MOUTARDE	<del>280</del>	259

**NOUVEAU!** Notre poulet fermier élevé à l'ancienne: un goût & une qualité supérieure  
N'oubliez pas nos charcuteries et pâtés artisanaux !

⇒ Boucherie ouverte  
tous les jours *sauf le lundi*  
de 9h.30 à 13 h. et de 14 h. à 18 h.30  
le dimanche de 9h.30 à 12h.30.



**56.61.17**